

09 -05-1980



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

12.002/II/P

BETREFT

[REDACTED]

In haar vergadering van 24 april 1980 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 9 januari 1980 tegen de N.V. Zurich wegens het feit dat voor de Nederlandstalige leden van de personeelsafvaardiging in de ondernemingsraad de basisinformatie, die dient medegedeeld in toepassing van artikel 4 van het K.B. van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraden, uitsluitend in het Frans werd opgesteld.

Bij brief van 31 januari 1980 deelde U mede dat na de vernieuwing van de personeelsafvaardiging bij de ondernemingsraad ingevolge de verkiezingen van 3 mei 1979, beslist werd alle dokumenten in het Nederlands en het Frans op te stellen. De oproepingen, de agenda's, de verslagen, de mededelingen aan het personeel en de periodieke informatie over economische en financiële gegevens worden aan de leden van de ondernemingsraad bezorgd in hun taal.

.../...

Bovendien werd overeengekomen wat betreft de basisinformatie die op grond van artikel 4 van voornoemd K.B. van 27 november 1973 aan de leden van de ondernemingsraad dient medegedeeld, de oorspronkelijk uitsluitend in het Frans gestelde tekst met een Nederlandse versie te vervolledigen.

Gelet op artikel 52 der bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken (S.W.T.) stellen de nijverheids-, handels- en financiebedrijven de akten en bescheiden die voorgeschreven zijn bij de wetten en reglementen en voor die welke bestemd zijn voor hun personeel, in het Nederlands wanneer zij bestemd zijn voor het Nederlandssprekend personeel en in het Frans wanneer zij bestemd zijn voor het Franssprekend personeel.

Derhalve oordeelt de V.C.T. de klacht ontvankelijk en gegrond. De basisinformatie, die op grond van voornoemd K.B. van 27 november 1973 dient medegedeeld aan de leden van de ondernemingsraad, dient in het Nederlands gesteld te worden wanneer zij bestemd is voor het Nederlandssprekend personeel.

De V.C.T. neemt akte van het feit dat de N.V. Zurich een Nederlandse versie zal ter beschikking stellen.

Een afschrift van deze brief zal de klager gezonden worden.

